



PERÚ

Ministerio de Educación



UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL HUARAZ



BOLETÍN INSTITUCIONAL

UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL
UGEL HUARAZ

03

MAESTROS INFORMADOS

Enero 2022

LAS BECAS, UNA OPORTUNIDAD

01

PRISIONERO EN EL LAGO DE FUEGO

02

QICHWA SHIMIYUQ YACHACHIKUQKUNA
UGEL HUARAZCHAW

03

LA ESTRATEGIA DEL VOLUNTARIADO POR LA EDUCACIÓN
HUARACINA Y LA CONTINUIDAD DE LOS APRENDIZAJES

04

Equipo de Desarrollo:

Responsable de producción:
Dr. Edwin Eyner Bogarín Reynaldo

Responsable de Diseño:
Ing. Miguel Angel Rashta Vidal

Contactenos:

Correo Electrónico: ebogarín41@hotmail.com
Teléfono: 977202919



Siempre
con el pueblo

En esta
edición

Presentación

Respetado lector, le saludamos con el respeto de siempre, en esta edición encontrarás la descripción extraordinaria de un colega luzuriaguino quien nos comparte sus experiencias de estudios en la universidad de Granada –España; sus logros y su motivación para con todos nosotros. También valoramos y felicitamos a quienes hacen uso de sus facultades creativas y producen en el campo literario, hoy les presentamos el texto narrativo titulado **“Prisionero en el lago de fuego”** trabajo de nuestra colega Blanca Rosario Jácome de la I.E de Monterrey.

Esta edición contiene también un texto en lengua originaria para nuestros lectores de la cultura andina y quechua hablante, dicho texto es fruto del esfuerzo de la Maestra Nelly Sánchez Vilcarina, especialista de EIB. Se suma a este importante medio el aporte informativo de nuestro Colega Crispulo Moreno Andahua, especialista de Educación, quien da a conocer sobre la organización del voluntariado por la educación huaracina que se encuentra en desarrollo en bien de nuestros estudiantes quienes trabajan la carpeta de recuperación para la consolidación de sus competencias.

Les pedimos comenten sobre nuestro boletín para poder ir mejorando. Seguimos invitando a todos los que de buena voluntad quieren socializar alguna experiencia, nos contacten para coordinar la publicación de su trabajo.

Las Becas, una oportunidad



“Si no aprovechas las oportunidades que se te presentan, puede que te arrepientas” es un consejo que creo haber recibido de mi madre y que tengo presente en mi vida.

Soy Brayan Miguel Chereque Bocanegra, docente de Comunicación, nombrado en el 2018 en la Gran Unidad Escolar “Mariscal Toribio de Luzuriaga” de la ciudad de Huaraz. En esta oportunidad, más que contar una experiencia intento alentar a todos ustedes, colegas lectores, a perseguir sus metas, a luchar por sus anhelos más profundos.

En el año 2019, gracias a la motivación de un estimado amigo, Humberto Tejada, me presenté a la Beca Presidente de la República, hoy Beca Generación del Bicentenario, y obtuve este apoyo para cursar un máster en Estudios Latinoamericanos: Cultura y Gestión en la Universidad de Granada (España), beca que postergué e inicié en el 2020.

Partí a España cargado de mucha incertidumbre y no sin cierta tristeza por el contexto adverso en cuanto a la salubridad mundial y por dejar en Perú a mi familia. Pronto tuve la oportunidad de conocer la universidad, a mis docentes y a mis compañeros, estudiantes latinoamericanos, chinos, europeos, iraquíes y un entrañable amigo egipcio, quienes hicieron más llevaderos mis días en un país tan distinto y distante. Estudié con mucha motivación y esmero todas materias asignadas para el máster y decidí solicitar la ampliación de mis créditos con la intención de aprender mucho más de lo necesario (si estaba en Europa debía aprovechar el tiempo al máximo), puesto que el máster requería, para el egreso, la inscripción en un solo itinerario –académico o profesional– y aprobar sesentaicuatro créditos; solicité ochentaicuatro –sin contar los de asignaturas a las que asistí como alumno libre–, los cuales me fueron concedidos con resolución universitaria, y me inscribí en los dos itinerarios (hecho que se presentó por primera vez en la universidad). Demás está señalar que aprobé todo. Al finalizar con éxito las asignaturas, solicité una Beca Erasmus (beca otorgada para estudiantes de universidades de la Unión Europea), la cual me fue conferida para realizar mis prácticas profesionales en el Instituto Cervantes de la ciudad de Berlín (Alemania), lugar en el que viví por alrededor de tres meses.

La experiencia como estudiante universitario fue muy sacrificada, pero fructífera, puesto que, al asumir dos itinerarios, también asumí el compromiso de asistir a clases durante las mañanas y tardes, con un total de ocho horas académicas al día. Asimismo, las prácticas en el Instituto Cervantes de Berlín fueron muy enriquecedoras, pues me permitieron relacionarme con personas conocedoras de literatura, situación que favoreció mi formación y me permitió encontrar la línea de investigación en la que deseo especializarme.

La parte final de mis estudios fue la presentación y defensa del Trabajo de Fin de Máster (TFM), equivalente a una tesis en Perú, el cual me demandó muchas horas de lectura y redacción dentro y fuera de las bibliotecas universitarias, y que fue recompensado con la obtención de la Matrícula de Honor y el primer puesto de TFM del máster.

Ahora me encuentro nuevamente en Perú y debo confesar que viajé en mis tiempos libres, conocí lugares y personas, pero, sobre todo, aprendí mucho académicamente y ese fue el mayor logro. El sacrificio de dejar a mi familia en un contexto de pandemia fue retribuido con el aprendizaje con el que ahora cuento e intentaré volcar mis experiencias en las aulas en las que me toque impartir mi labor profesional; además, sé que no solo mis estudiantes cosecharán mis frutos, sino mi prole, a la que auguro un futuro fuera de nuestras fronteras, experimentando más y mejor que su padre.

Espero que estas breves líneas sirvan como aliciente a todos ustedes, quienes, estoy seguro, tienen propósitos académicos que aún no han cumplido y espero no procrastinen más. Salgan en busca de sus sueños, que el momento es ahora.

Brayan Miguel Chereque Bocanegra

Prisionero en el lago de fuego

En el pueblo de Úma, localizado al pie de la montaña de Tikahuanca, vivía un joven llamado Gaspar Inti, junto a su madre y hermano menor. Eran de condición muy humilde, lo que obligaba a la madre a salir de casa a trabajar, el muchacho lejos de apoyarla se volvió rebelde y malandrín, encontrando diversión haciendo daño a los animales de los bosques. Un día cuando se encontraba cazando las aves se le apareció Mama Kóra, la madre del bosque quien se presentó como la defensora de los animales y la que impartiría justicia tomando prisionero al muchacho y llevándolo al uku pacha para cumplir una condena eterna en el Lago de Fuego.

Ya en el interior de la tierra, Gaspar conoce al Pacllatapac (guardian del infierno) una horripilante criatura que era el encargado de mantener vivo el Lago de Fuego, este, junto a los capataces llamados Kallpaninas, hacían trabajar a miles de almas condenadas por la eternidad.

Para iniciar su esclavizada tarea, Gaspar es conducido a un establo donde debe escoger una mula que lo ayudará llevando el carbón de piedra al lago, en seguida le entregan un par de zapatos de hierro, develándole que solo al destruirse podría alcanzar su libertad. Al saber esto el muchacho llora desconsoladamente pues se da cuenta que destruir sus zapatos era imposible, por lo tanto, nunca regresaría a su casa y jamás volvería a ver a su madre. Así empezó Gaspar a cumplir el castigo por sus maldades. El trabajo era incesante, bajo el látigo de los kallpaninas, soportando el calor infernal; con la lengua reseca y sin fuerzas para erguirse terminaba su tarea, descansaba algunas horas, para volver de nuevo a la mina, allí entre lágrimas se lamentaba de sus malas acciones, extrañaba a su madre-cita cuyos consejos nunca supo escuchar.

Ya había pasado muchos años en el kay pacha (mundo de los vivos), Gaspar percibía el paso del tiempo por el desgaste de su cuerpo, pero en el Lago de Fuego el tiempo era inalterable, el día o la noche no se terminaban jamás.

En una de esas faenas la mula de Gaspar cayó rendida, el capataz la golpeaba, pero el animal ya no quiso levantarse, entonces el joven la defendió y se comprometió en ayudarlo a llevar la carga, evitando que sea echado al Lago de Fuego a donde terminaban las pobres condenados que ya no tenían fuerzas para trabajar. Luego ante la sorpresa del muchacho la mula le habla agradeciéndole por su ayuda, durante la conversación Gaspar le pone un nombre y a partir de entonces lo llama Pachaqa, este le dice que conoce el secreto de como desgastar los zapatos, esto era poniéndolos en la orina del animal, así se podría corroer y destruir. Lamentablemente para tal fin la mula tenía que alimentarse de pasto fresco para orinar y eso solo se podía encontrar en el interior de las cavernas, lejos del lago, y salir de esta prisión era imposible.

Pasaron muchas faenas trabajando, Gaspar y Pachaca se volvieron buenos amigos, lamentablemente aún no habían ideado el plan para salir del averno. Un día de entre las muchas almas que llegaban al averno, Gaspar pudo encontrar a su vecino el brujo del pueblo a quien había vendido muchos animales para hacer sus hechizos, le cuenta el secreto y ambos idean un plan que da resultado. Durante mucho tiempo salían del lago y alimentaban a la mula, ya casi por lograr su objetivo el brujo salió, pero nunca más regreso de modo que el muchacho tuvo que continuar con el plan solo.

Finalmente logra destruir los zapatos de hierro y al presentarse ante el Pacllatapac, guardián del Lago de Fuego, este se resiste en creerlo y concederle la libertad, pero finalmente accede y deja salir al muchacho hacia el mundo de los vivos. Pachaqa y Gaspar se despiden, el joven le hace prometer que algún día se volverían a ver, para esto le dejaría señales en la gruta para que al escapar Pachaqa la siguiera y logre llegar al Kai pacha.

Ya en su pueblo Gaspar encuentra a su hermano envejecido y su madre ya había fallecido, pero él aún permanecía joven por que el tiempo en las minas del lago ardiente no existe.



Siempre mantuvo la esperanza de volver a ver a Pachaqa, lo buscaba, pero no lo hallaba. Después de muchos años, cuando Gaspar ya había envejecido, vio aparecer la silueta de una mula en el caminito que se habría al pie del Tikahuanca. Es, o no es Pachaqa, se decía, se acercó y lo reconoció por las cicatrices de su lomo, aunque en un primer momento su amigo no lo pudo identificarlo, finalmente lo hace, dando brinco de alegría y relinchando de gozo, ambos amigos logran reencontrarse. A partir de entonces los amigos hacían muchas cosas juntos, eso si tenían cuidado de que nadie los viera conversar ya que eso se le llamaría brujería o magia en el mundo de los vivos. Así llega a su fin este bonito cuento que espero que algún momento puedan tenerlo para leerlo en toda su plenitud.

Blanca Rosario Jácome Minaya

QICHWA SHIMIYUQ YACHACHIKUQKUNA UGEL HUARAZCHAW



Kuyashqa runakuna, qamkunapaqmi kay UGEL Huaraz nishqanchaw yachachikuqkunata qichwa shimi yachaqkunata churaykayaamuy. Paykunawanmi tukuy yachaykunata yachakuyanki. Hatun shunquukunawanmi qamkunaraykur qichwa yachachikuqkunata yachay wasikikunaman apaykayaamu. Ñawinchayta, qillqayta yachakayamunki. Yachachikuqniykikunawan, aylluykikunawan yanapanakushpa, shumaq yachachiyashunki. Kay yachachikuqkunaqa markaykikunapa yachaynintam, kawaynintam shumaq rikachiyashunki yachakuyanaykipaq; aylluykita, markaykita kuyanaykipaq yanapashunki, chaynawllaa Pachamamata shumaq kuyanaykipaqpis yanapayashunki. Kay UGEL Huaraz nishqanmi umachikninwan uryaqkuna, qamkunapaq wamrakuna, taytakuna mamakuna, yachakuyanaykipaq uryaykayamun. Chaymi shumaq shunqikukunawan, shumaq qawakuyanaykipaq, shumaq yachayniykikunata mirachiyaykipaq willapariyaq. Chaymi qamkunaqa shumaq kuyayllapa, kushillapa kawayniykikunapiq huk yachaykunapiqipis imaykatapis yachakuyanayki. Shumaq Pachamamanchikwan mana ahanakushpa kawakunapaq. Kanan huk Harawitami qarariq:

INTIM TAYTAA (Harawi)

Intim taytaa,
Killam maaaa,
Quyllurkunam nanakuna,
Quyllurkunam turiikuna
Killami winachiman,
Intim quñuchiman
¡Shumaq ayllullaa!

Nelly Sánchez Vilcarina
Especialista – EIB

La estrategia del voluntariado por la educación huaracina y la continuidad de los aprendizajes 2021 – 2022 de la UGEL Huaraz

El Ministerio de Educación ha dispuesto una serie de acciones para garantizar la continuidad del servicio educativo como la "Movilización nacional por la continuidad educativa y el retorno al sistema escolar", que luego se convirtió en la "Estrategia nacional para la reinserción y continuidad educativa" en el marco de la RM 245-2021-MINEDU.



La UGEL Huaraz, a través de un equipo de trabajo del Área de Gestión Pedagógica, viene implementando la estrategia del voluntariado denominado "Voluntarios(as) por la educación huaracina y la continuidad de los aprendizajes 2021 – 2022", con el objetivo de apoyar a los estudiantes que se encuentran en Promoción Guiada (PG) y acompañarlos en el proceso de desarrollo de sus actividades de aprendizaje con las carpetas de recuperación a fin de permitir el desarrollo de sus competencias.

La implementación de la estrategia del voluntariado, ha priorizado atender a los estudiantes en PG del nivel primaria de las instituciones educativas cuyos directores reportaron a la UGEL Huaraz.

Los aspectos más importantes del proceso de implementación de la estrategia "Voluntarios(as) por la educación huaracina y la continuidad de los aprendizajes 2021 – 2022" de la UGEL Huaraz, son:

Inicio de actividades del voluntariado	20 enero 2022
N° de Voluntarios(as)	73
Nivel educativo priorizado	Primaria (2°, 3°, 4°, 5°, 6°)
Especialistas coordinadores	05
Grupos de atención	73
Estudiantes beneficiarios	455
Instituciones educativas beneficiarias	31
Estudiantes en PG por voluntario(a)	5 a 9
Materiales pedagógicos para el acompañamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Carpetas de recuperación MINEDU • Cuadernos de trabajo
Materiales administrativos	<ul style="list-style-type: none"> • Relación de estudiantes en PG • Relación de voluntarios y estudiantes asignados • Declaración jurada de aceptación del voluntario(a) • Carta de aceptación del PPF. • Reporte semanal de acciones del voluntariado
Canales de comunicación	<ul style="list-style-type: none"> • Grupos en WhatsApp • Telefonía • Correo electrónico

Los participantes del voluntariado por la educación huaracina y la continuidad de los aprendizajes 2021 – 2022, vienen desarrollando el acompañamiento a los estudiantes con entusiasmo, dedicación y desprendimiento. Labores y virtudes tan loables, que serán agradecidos por los niños(as), sus familias y la comunidad educativa de la UGEL Huaraz.

Crispulo Moreno Andahua
Especialista Secundaria - EPT

Preparando el camino para el retorno:

Monitoreo Multisectorial a las II.EE de la UGEL Huaraz

